

Gui'ch yaloj bacaan San Juan

Jesucrist runee guialnaban tiblayaa

¹ Gui'ch guie naj par gugojnan läjt xcwent Jesucrist, bén mal yu' gocli diizd chi gad guidxliuj gacchaaw. Ma bacaagdajgan, ma baguiaan ni beenman, baguiaan laaman zagdxe, ma baqui' tœen laaman con quijb du yaan. Laaman naj bén runee guialnaban,

² ma bi'taman loj guidxliuj, ma baguiaan laaman, dunujn nayajc testiw ragojn tœen läjt xcwentaman. Laaman naj bén runee guialnaban tiblayaa, najman bén guzunë Dios diizd gocli bi't tœeman loj guidxliuj.

³ Zeel ragojnan läjt ni ma baguiaan ni ma baguiejn tœen din gaquidi tijbzzi con dunujn zi'c nayajcan tijbzzi con dux Dad ree Dios con xi'nman Jesucrist.

⁴ Ragojnan läjt nine ree loj gui'ch guie din chu' luxdoodi zagdxe, zi'c yu' du luxdoon zagdxe.

Rayalyanaabree loj Dios din güünman dux tolree perdon

⁵ Ni ne naj ni balüü Jesucrist dunujn, yan ragojnan läjt guial naj Dios biani, achetczi dol nabannëman.

⁶ Bal yaguie'ch ree nadxu'në' reeman abi' zunaal gajc ree nejz mal rasquiee ree ad zunaalt ree diidxli.

⁷ Per bal yunaal ree xbiani Dios zi'c za'man, guial achet xtolaman, dxel ma nayajc ree tijbzzi con du

lasa' ree. Abi' xrejn xi'nman Jesucrist chiquied gra dux tol ree.

⁸ Bal yaguie'ch ree achet dux tol ree yu', rasquiee dunuj gajc ree, ad cayguie'ch tēët ree diidxli.

⁹ Per bal yaxhoobdol ree loj Dios, rayagbee ree zagdxe guial güünman ni naman, güünman perdon dux tol ree, chiquied tēëman gra ni mal yu' du luxdoor ree.

¹⁰ Per bal yaguie'ch ree ad waguiieent ree dol, raguiieen reeman zi'c bénrusquiee, ad raliduladx tēët ree xtiidxaman.

2

Bén rën Dios rayal guzoobaman xtiidxaman

¹ Xi'n, rucan nine ree par läjt chitëë güundi dol. Per bal chu läjt rüjn dol, raya'p ree bén guiniee por dunuj ree loj Dios, laaman naj Jesucrist bén ad wayüjntczi dol.

² Por xgualgütaman naj dux tol ree perdon, abi' ad dux tolzti ree, nē gra xtol ree béguidxliuj.

³ Bal razoob ree xtiidx Dios, zian raya'p ree segur guial ma naguiieenbee reeman zagdxe.

⁴ Per bal chu rëb: "Nünbeen Dios", abi' ad ruzoob-taman xtiidxaman, rusquieeman, din ad walit ni rëbaman.

⁵ Per bénruzoob xtiidxaman, diidxli rënman laaman con guidib luxdooman, zian rayagbee ree guial ma nabajnnë' reeman.

⁶ Bén rëb nabannëman Dios, rayal guibanman zi'c guban Jesucrist.

Bén zinal ree xnejz Dios rën lasa' reeman

7 Gradi compniar raliduladx ree Jesucrist, diidx canin lojdi yan ad diidx cübt reen, xtiidx gajc Jesucristan ni ma biguejndi diizd yaloj, laagajcanan canin lojdi yan.

8 Per canin laa reen zi'c rulüü diidx cüb reen, din por Jesucrist nē por lëjt ma rguien guial ma cusa'ndi ni mal abi' zinalidi ni zagdxe.

9 Bal chu rëb zinal xnejz Dios abi' ralen lasa'man, sta zinalaman nejz mal.

10 Bén rën lasa' zinalaman xnejz Dios, abi' ma naj nawëég guial güün dol laaman gan.

11 Per bén ralen lasa', nabanman loj nejz mal, ad ragbeetaman ban cheman, din nejz mal guin basa'n laaman zi'c tijb bénlutia'p.

12 Xi'n, rucan gui'ch guie par lëjt, din ma gojc xtoldi perdon por xguialrniabee Jesucrist.

13 Cucan nine ree par lëjt guial najdi bén ma rignia' mazri chunin naj Jesucrist. Bén ma yu' gocli diizd chi gad guidxliuj gacchaaw, cucan ni ne ree par lëjt bén ma rignia' ta'n chunin naj Jesucrist din ma beendi gan ad züjntidi ni zëéd loj xindxab, cuca tëén nine ree par lëjt bén qui guzulojri ree cayignia' chunin naj Jesucrist din ma nünbeedi dux Dad ree Dios.

14 Bacan nine ree par lëjt guial ma rignia'di mazri chunin naj Jesucrist bén ma yu' gocli diizd chi gad guidxliuj gacchaaw, baca tëén nine ree par lëjt guial ma rignia'di ta'n chunin naj Jesucrist, din za'dxi'chidi zinal tëëdi diidxli xnejz Dios con guidib luxdoodi, ma been tëëdi gan ad züjntidi ni zëéd loj xindxab.

15 Ad sëëbladxidi ni ad najt zagdxe ni rüjn ree bejn loj guidxliuj, bal chu rën mazri ni riga' loj

guidxliuj guie, ad rëntaman dux Dad ree Dios,

¹⁶ din achetczi ni mal yu' loj guidxliuj guie zëed
loj Dios, ni rajc gajc loj guidxliuj guien, rüjn ree-
man zi'c naj xixgab dxuudx reeman, rzëébladx
reeman gap reeman gra ni ruguiaa reeman, rüjn
tëé reeman benro' por gra ni rajp reeman.

¹⁷ Per guidxliuj guie yu' dxej nitan con guidib ni
mal yu' lojn, per bén naban zi'c rën Dios rajpaman
guialnaban tiblayaa con laaman.

Yunaal ree ni naj diidxli

¹⁸ Xi'n, rnin lojdi ma zidyob dxej nit guidxliuj,
din ma biguiejndi guial rayal gui't tijb bén su
contr Jesucrist guiëb tëéman laaman naj Jesucrist.
Yan zien ree bén ralen laaman ma balüüloj, zeel
rayagbee ree guial ma zidyob dxej nit guidxliuj.

¹⁹ Bén ralen ree Jesucrist, duloj gajc ree brii ree-
man naya jc ree bén rliladx Jesucrist, per diidxliczi
ad najt reeman dux bejn ree, din bal niajc ree-
man dux bejn ree, naya'n reeman duloj ree guial
rliladx ree Jesucrist, per gojc nine din guiguien
guial ad grat reeman naj dux bejn ree.

²⁰ Jesucrist banee xSprijt Dios lojdi, abi' por
laaman gradi ma ragbee ni naj diidxli.

²¹ Cucan nine par lëjt, ad guial ad ragbeetidi
conin naj ni diidxli, cucanan guial ma ragbeedan,
abi' lëjt ragbee guial ni'qui tijb ni rusquiee ad zajct
gui't loj ni diidxli guin.

²² Yan, ¿chu naj bén rusquiee? Bén rusquiee naj
bén rëb guial ad Jesúst naj bén guxhaal Dios loj
guidxliuj. Bén rëb zian naj zi'cgajc naj bén za'
contr Jesucrist guial ad rliladxtaman Dios ni'qui
xi'nman Jesucrist.

23 Din chutëëz bén rëb guial ad najt Jesucrist Xi'n Dios, laaman ad nünbeet dux Dad ree Dios, per bén rëb Jesucrist naj Xi'n Dios në dux Dad ree Dios nünbeeman.

24 Zeel gol binal diidx ma biguiejndi diizd guia'xchej chi bililadxidi Jesucrist. Bal chinalidi diidx guin ree, dxel ziz nabannëquidi dux Dad ree Dios con xi'nman Jesucrist.

25 Abi' ni ma rëb Jesucrist guneeman naj guialnaban tiblayaa.

26 Cucan diidx guie ree par lëjt por ree bén rën gusquiee lëjt.

27 Per nabannëdi xSprijt Dios, bén banee Jesucrist, ad riaadxtidi bén gulüü lëjt, din Sprijt guin gajc rulüü lëjt gra, abi' ganax diidxli ad ni rusquieet, zeel gol gubajn zi'c rniabeeman din gusnuu gaquidi tijbzzi con Jesucrist.

28 Yan rnin lojdi xi'n, gol binal xnejz Jesucrist, chitëë yadxeb ree chi gulüülojman, ad zaya'nxtu tëët ree lojman chi gui'taman.

29 Lëjt ragbee guial rüjn Dios zi'c rayal, ragbee tëëdi guial graczi ree bén rüjn zi'c rayal, laa reeman naj xi'n Dios.

3

Bén naj ree xi'n Dios

1 Gol been xgab, plact rën dux Dad ree Dios dunuj ree, zeel balëë dulaj ree xi'n Dios, abi' waliczan nayajc ree xi'nman. Per bén ad zinalt ree xnejz Dios ad nünbeet reeman dunuj ree zi'c xi'nman, din ad nünbeet reeman laaman.

2 Gradi compniar raliduladx ree Jesucrist, rënán lëjt, rnin lojdi: Ma nayajc ree xi'n Dios, mäjsi ad

rayagbeet ree xhienaaag yayajc ree chi gui't Jesucrist stijb, per raya'p ree segur guial yayajc ree zi'c najman, din xt nadxel yaguiaa ree diidxliczi xhienaaag najman.

³ Graczi ree bén rliladx guial gac zian, rüjn reeman nagueijn guiban reeman naya delant loj Dios zi'c laaman, guial achet xtolaman.

⁴ Per graczi ree bén ad zinalt ni rniabee Dios, cayüjn reeman dol, din dol naj guial ad rüjnt reeman ni rniabeeman.

⁵ Lëjt ragbee guial bi't Jesucrist loj guidxliuj din chiquiedaman xtol ree bejn, abi' laaman ad guyutdzi dxej ad yu' tëët dxej nünman dol.

⁶ Zeel bén naj ree tijbzi con laaman rüjn reeman nagueijn ad rüjnt reeman dol, per graczi bén rüjn dol zianczi ad wayignia't reeman chu najman, ad wayünbee tëët reeman laaman.

⁷ Xi'n, ganin lëjt, ad bal tiëbidi chu gusquiee lëjt, din bén cayüjn ni rën Dios, laaman naya delant lojman zi'c naya Jesucrist delant lojman.

⁸ Per bén yu' loj dol xbejn xindxaban, din xindxab rüjn dol diizd yaloj, abi' Jesús Xi'n Dios bi'taman loj guidxliuj par zianczi din güünman gan loj xguialrniabee xindxab.

⁹ Zeel ni'qui tijb ree bén ma zinal xnejz Dios ad rusnuutri rüjn dol, din ma nabannëman Dios, ad rayal tëëtri güünman dol din ma najman xi'nman.

¹⁰ Laa rguien gajc chu reenin naj xi'n Dios chutëë reenin naj xi'n xindxab, din chutëëz ad rüjnt ni rën Dios ad rën tëët lasa'man, dxel ad najtaman xi'n Dios.

Rayalyayëñ du lasa' ree

11 Abi' lëjt ma biguiejndi xtiidx Dios diizd guia'xchej guial rayal yayën dulasa' ree.

12 Ad rayalt yaguieen ree zi'c been Caín, cwëjbaman gunabee xindxab laaman, zeel bagüjt bijchaman. Caín been zian, din beenman ganax ni mal, guiáad bijchaman been ni zagdxe.

13 Zeel gradi compniar raliduladx ree Jesucrist, ad gagdxadi bal yalen ree bënguidxliuj lëjt guial ma zinalidi xnejz Dios.

14 Dunuj ree rayagbee guial ad nayaajt ree zi'c bengüt par laaman, ma raya'p ree guialnaban delant lojman, guial rayën du lasa' ree. Per bén ad rënt lasa', sta najman zi'c bengüt par Dios.

15 Graczi bén ralen lasa' najman zi'c bén rugüjt bejn, abi' lëjt ragbee, tijb bén rugüjt bejn ad rajptaman guialnaban tiblayaa delant loj Dios.

16 Ma rayagbee ree conin naj guial rën lasa', guial güjt Jesucrist por dunuj ree, yan ziangajc dunuj ree rayal yayën dulasa' ree xt yayëjt ree por laa reeman.

17 Per bal chu tijb dunuj ree ad riaadxt xhienin loj guidxliuj guie abi' ruguaaman tijb bén cayaadx laan abi' ad rüjntaman laaman yudar, dxel, ¿xhienaag guiëbaman guial rënman Dios?

18 Xi'n, ganin lëjt, ad con diidxtizi yaguie'ch ree guial rayën dulasa' ree, rayal guiguien guial rayën dulasa' ree por ni raguieen ree.

Raya'p ree segur guial za' né Dios dunuj ree

19 Zian rayagbee ree cayzoob ree xtiidx Dios, abi' raya'p ree segur guial cayguieen ree ni rayal yaguieen ree delant lojman.

20 Per bal cayguieen ree zian abi' sta ragbee du luxdoo ree guial ad cayguieent ree zi'c rayal, rayal yayagbee ree guial Dios naj mazri benro' guial duloj ree, abi' laaman ragbee gra.

21 Zeel zi'c rënan läjt rnin lojdi, bal ragbee du luxdoo ree guial cayguieen ree ni zagdxe, dxel raya'p ree segur guial cayguieen ree ni zagdxe delant loj Dios.

22 Laaman gunee graczi ni yanaab ree lojman guial razoob ree xtiidxaman ni rniabeeman, abi' raguieen ree naguiejn raguieen ree ni ruladxaman.

23 Ni ne naj ni rniabeeman yaguieen ree guial yaliduladx ree Jesucrist naj xi'nman yayën tëe dulasa' ree zi'c gunabeeman dunuj ree.

24 Bén rüjn ree ni rniabee Dios, laa reeman nabannë Dios abi' Dios nabannë laa reeman, rayagbee tëe ree guial za'man con dunuj ree por xSprij-taman bén baneeman duloj ree.

4

Bén ad rliladxt Jesucrist ad yu't xSprijt Dios luxdooman

1 Gradi compniar raliduladx ree Jesucrist, rënan läjt, rni tëen lojdi: ad rliladxidi chutëëz bén rëb rnieeman xtiidx Dios. Yaloj xgaj gol gogbee zagdxe bal wali reeman xtiidx Diosan rniee reeman o ad laatanan ya, din loj guidxliuj guie ziza zien ree bén rusquiee, rëb reeman rniee reeman xtiidxaman.

2 Yan din gagbeedi chu reenin rniee xtiidx Dios: Laa reeman naj bén rliladx guial Jesucrist bi't zi'c

bénguidxliuj. Bén rliladx ree zian yu' xSprijt Dios luxdoor reeman.

³ Per bén ad rliladxt ree zian ad yu't xSprijtaman luxdoor reeman, laa reeman naj bén ralen Jesucrist. Ma biguejndi guial rayal gui't tijb bén su contr laaman. Abi' diizd yan ma za' sprijt guin guidxliuj, zeel zien ree bén ralen Jesucrist ma yu' loj guidxliuj guie.

⁴ Per léjt xi'n ma najdi xi'n Dios, guiáad ree bén ralen Jesucrist ad zajct güün reeman léjt gan, din mazri naroob guialrniabee ca' bén nabannë léjt guial loj bén nabannë bén zinal ree nejz mal loj guidxliuj guie.

⁵ Bén za' ree contr Jesucrist rüjn reeman xgab ti-jbzi ni riga' loj guidxliuj guie rniece reeman, guiáad ree bén ad rliladxt Jesucrist rüjncwent reeman ni rëb reeman.

⁶ Per dunuj ree ma nayajc ree xbejn Dios, abi' bén ma nünbee ree Dios rucaagdiajg reeman ni ranee ree, guiáad ree bén ad nünbeet Dios ni'quid rüjncwentt reeman ni ranee ree, zian rayagbee ree chu nabannë xSprijt Dios bén rulüü dunuj ree diidxli chutëënин nabannë sprijt ni rulüü ganax ni rusquiee.

Rën Dios dunuj ree

⁷ Rënan léjt, rnin lojdi rayal yayën dulasa' ree, din guialrën lasa' zëéd loj Dios. Gra bén rën lasa' naj xi'n Dios nünbee tëë reeman laaman.

⁸ Abi' bén ad rënt lasa' ad wayünbeetaman Dios, din guialrën lasa' zëéd loj Dios.

⁹ Balüü Dios guial rënman dunuj ree, din ma-jsi tijbzi xi'nman Jesucrist, guxhaalaman laaman

Gui'ch yaloj bacaa San Juan 4:10 x Gui'ch yaloj bacaa San Juan 4:18

guidxliuj din yaya'p ree guialnaban delant loj Dios
por laaman.

¹⁰ Rén Dios dunuj ree. Ad dunujt ree bayën laaman, yaloj laaman guyën dunuj ree, zeel guxhaal xi'nman Jesucrist persi güjtaman por dux tol ree, zeel ma yu' perdon par dunuj ree.

¹¹ Rënan läjt, zeel rrin lojdi, zi'c rën Dios dunuj ree, ziangajc rayal yayën dulasa' ree.

¹² Majsi achut waguiaa laaman, per bal rayën dulasa' ree, nabannë'qui ree Dios, abi' diidxli rayën reeman.

¹³ Dunuj ree rayagbee guial nabannë' reeman abi' laaman za'con dunuj ree, din ma banee xSprijtaman duloj ree.

¹⁴ Abi' dunuj gajcan baguiaa ragojn tëen guial guxhaal Xi'n Dios loj guidxliuj guie persi güjtaman por xtol gra ree bejn.

¹⁵ Chutëez rëb guial Jesucrist naj Xi'n Dios nabannëman Dios, abi' Dios nabannë laaman.

¹⁶ Dunuj ree rayagbee raliladx tée ree guial rën Dios dunuj ree. Por laaman zeed guial rayën dulasa' ree. Abi' bén rën lasa' nabannëman Dios, guíad Dios nabannë laaman.

¹⁷ Bal wali rayën ree Dios zi'c rënman, ad najtan ni yadxeb ree dxej güün xguialguxtisaman, din ma nayajc ree tibzi con laaman, zi'c naj Jesucrist tibzi con laaman. Din guidib dux guialnaban ree nabannë' reeman loj guidxliuj guie.

¹⁸ Bén rën Dios, ad rdxebtaman, din bén rën laaman diidxli, ad rdxebtraman, per bén ad rënt laaman rdxebaman, din rünman xgab casti ni yayalaman, zeel bal chu rdxeb, ad walitaman rënman laaman.

19 Dunuj ree rayëن Dios, din yaloj laaman guyën dunuj ree.

20 Bal yu' bén rëb: "Rënan Dios", abi' ralen lasa'man, rusquieeman. Din bal id rën lasa'man bén ruguaaman, ¿xhienaaag guiënman Dios bén ad waguaataman?

21 Laagajcaman na: Bén rën Dios rayal guiën lasa'man.

5

Guial raliduladx ree Jesucrist zeel raguieen ree gan loj ni mal

1 Gra ree bén rliladx guial Jesús naj bén guxhaal Dios, laa reeman naj xi'nman. Bal chu rën dux Dad ree Dios, né gra ree xi'nman rënman.

2 Chi rayëن ree Dios raguieen tëë ree ni rniabee-man, dxel rayagbee ree guial rayëن ree gra ree xi'nman.

3 Guial guiën bejn Dios naj guial güünman ni rniabeeeman. Abi' ad nawëëgt naj guial güünman ni rniabeeeman,

4 din gra bén naj xi'nman ma rüjn gan loj ree ni mal yu' loj guidxliuj guie. Abi' guial raliduladx ree, zeel ma raguieen ree gan loj ree ni mal guin.

5 Bén rliladx guial Jesús naj Xi'n Dios, tijbzzi laaman zajc güün gan loj ree ni mal yu' loj guidxliuj.

Ni rulüü Dios dunuj ree xcwent Jesucrist

6 Jesucrist bi't loj guidxliuj, gurobnijsamam guxhie' tëë xrejnman loj crüjz. Ad gurobnijstzaman, né guxhie' xrejnman. XSprijt Dios naj testiw, laaman rü diidxli xcwent ree nine.

7 Choon testiw yu' xanyabaa: xDadaman Dios, Jesucrist nē xSprijt Dios, guiyon reeman naj tibzi Dios.

8 Yu' tēē choon testiw loj guidxliuj: XSprijt Dios, nē guial gurobnijes Jesucrist con ni guxhie' xrejnman loj crüjz, guiyon reen rü diidx tibzi.

9 Bal raliduladx ree ni na ree bejn, mazri rayal yaliduladx ree ni na Dios xcwent xi'nman Jesucrist, din xtiidxaman mazri lasajcan.

10 Bén rliladx Xi'n Dios, laaman rliladx ni rēb Dios xcwentaman. Per bén ad rliladxt laaman, rüjnman Dios zi'c bén rusquiee, din ad rliladxtaman ni rēbaman xcwent Xi'nman.

11 Abi' ni rēbaman naj guial ma baneeman guialnaban tiblayaa duloj ree, guialnaban guin zëed por xi'nman.

12 Bén za'nē Xi'n Dios tibzi, laaman nabán tiblayaa delant loj Dios, per bén ad za'nët laaman tibzi, laaman ad ca't guialnaban guin.

Ni bigra ca loj gui'ch guie

13 Cucan nine ree par läjt najdi bén rliladx Jesucrist Xi'n Dios din gagbeedi guial ma ca'di guialnaban tiblayaa delant loj Dios.

14 Rayagbee ree zagdxe: chi yanaab ree xhienin lojman, rüjnncwentaman dunuj ree, bal yanaab ree zi'c rënman.

15 Bal rayagbee ree rüjnncwentaman dunuj ree chi ranaab ree xhienin, ziangajc rayagbee ree zagdxe guial guneeman ni ranaab ree.

16 Bal chu dunuj ree rayagbee guial tib dunuj ree cayguieen dol ni zajc gac perdon, rayal cwedxaman Dios por laaman zian gudëë Dios guialnaban tiblayaa lojman, bal zajc gac dol guin

perdon. Yu' dol ni ad zajct gac perdon, abi' ad canitan guial cwedxidi Dios por bén rüjn dol guin.

¹⁷ Graczi ni mal naj dol, per yu' dol ni zajc gac perdon.

¹⁸ Rayagbee ree guial bén ma naj ree xi'n Dios ad rusnuutri rüjn reeman dol, din Jesucrist Xi'n Dios naj bén rniaj laa reeman, abi' xindxab ad zajctri nabeex laa reeman.

¹⁹ Rayagbee ree guial nayajc ree xbejn Dios, per ree benguidxliuj, bén ad najt ree xbejn Dios, xindxab rniabee laa reeman.

²⁰ Rayagbee tëe ree guial Jesucrist Xi'n Dios ma bi'taman loj guidxliuj guie, guxhalaman dux quiarguiejn ree, persi baguieenbee ree bén naj quijb Dios. Yan nadxu'në' reeman tijbzi por Xi'nman Jesucrist. Tijbzi laaman naj Dios, por laa têéman yu' guialnaban tiblayaa.

²¹ Xi'n, gol gojp ciudad chitëe chinalidi ni naladx ree bejn naj Dios.

Xtiidx Dios

New Testament in Zapotec, Santo Domingo Albarradas (MX:zas:Zapotec, Santo Domingo Albarradas)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santo Domingo Albarradas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Santo Domingo Albarradas

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
fb4ebcb8-e1f4-5bfc-b08c-f590e137d86d